

ENCUENTRO DE COORDINADORES DE PEDAGOGÍA 2 y 3 de noviembre de 2010

COMPARTIR EXPERIENCIAS MEDIANTE SU SISTEMATIZACIÓN

- Papel de Trabajo -

I. INTRODUCCIÓN

En todos los colegios de la Compañía de Jesús en Venezuela existen experiencias educativas creativas, novedosas y fecundas que involucran a todos los actores educativos de una u otra forma. Como colegios ignacianos, “tenemos un reto con varias características de nuestro incipiente trabajo en red. (...) la información y comunicación creativa sobre lo mejor que tiene cada colegio, con la intención de replicarlo y multiplicar hasta llegar a formular verdaderas políticas que nos sirvan a todos”¹.

Uno de los medios que tenemos para compartir estas experiencias de un modo que incidan en mayor calidad y calidez de la práctica educativa en nuestros colegios, es a través de estudios de “Sistematización”. No es el único medio ni la única aproximación metodológica que debemos promover. Para la comunicación de experiencias también son válidos los informes descriptivos, los relatos (narraciones) de los educadores, las planificaciones pedagógicas...; por otra parte, podemos valernos de estudios de Investigación Educativa propiamente, en toda su variedad de enfoques y modelos, en especial de la Investigación-Acción Pedagógica y la Investigación Evaluativa.

No siempre que hablamos de “**sistematización de experiencias**” nos estamos refiriendo a lo mismo. A veces usamos la palabra en el sentido general del término (ordenar, poner en claro, informar...) y en otras nos referimos a la sistematización como proceso investigativo-comunicativo. En la literatura, existen diversas definiciones del término según los autores, los enfoques que proponen para sistematizar y los tipos de experiencias sistematizadas.

El presente documento contiene algunas consideraciones que enmarcan la sistematización en la tradición y orientaciones de la Compañía de Jesús en materia educativa, así como una selección y adaptación de textos tomados de distintos autores que podrían ayudar a la discusión del tema en los grupos de trabajo.

Se desea avanzar en acuerdos sobre cómo entender la sistematización de experiencias en nuestros colegios, las características de dicho proceso, los pasos a seguir, los reportes que se originan, y las experiencias que pudieran ser objeto de sistematización en cada colegio (a nivel de aulas – prácticas de los docentes, a nivel institucional – proyectos colectivos, innovaciones pedagógico-curriculares).

II. IMPORTANCIA DE LA SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS

El intercambio de experiencias pedagógicas significativas y diversas, ha estado presente desde los orígenes de la tradición educativa de la Compañía de Jesús. A partir de la práctica reflexionada y fundamentada, surgieron los principios y orientaciones de la educación ignaciana, concretados primero, en la Ratio Studiorum (1599) y más recientemente, en documentos como las Características de la Educación de la Compañía de Jesús (1986) y la Pedagogía Ignaciana: Un Planteamiento Práctico (1993)².

La capacidad para reflexionar sobre la propia práctica pedagógica debería constituir una de las principales prioridades del educador ignaciano, comprometido con su auténtica vocación docente. Diagnosticar, planificar, organizar y ejecutar acciones para mejorar y recrear la calidad del proceso de enseñanza-aprendizaje se presenta como un desafío en su quehacer educativo.

¹ Ugalde sj, Luis. Ponencia “Formación para el Liderazgo” en el III Encuentro de Rectores de FLACSI, 27-30 septiembre 2010, Quito, Ecuador.

² Ver: Características de la Educación de la Compañía de Jesús (1986), N° 148, 149, 188 - 193.

En esta línea, el Proyecto Educativo Común de la Compañía de Jesús en América Latina (PEC) plantea que *“en los colegios y escuelas, (...) se busca la formación de redes de investigación, para potenciar la labor de los investigadores y fomentar la producción y **sistematización** de conocimientos de modo colaborativo”*³. Este mismo documento propone una *“política de gestión del conocimiento que brinde la posibilidad de compartir datos entre las instituciones, establecer comunicación e intercambio y producir conocimientos de forma cooperativa”*⁴.

La sistematización de experiencias de nuestros educadores y de los proyectos de mejora que emprendemos en los colegios, y su posterior intercambio, puede constituir un medio de gran valor para todo ello.

III. QUÉ ENTENDEMOS POR SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS Y CUÁLES SON SUS CARACTERÍSTICAS

Como una primera aproximación, se podría entender por Sistematización de Experiencias la organización y análisis de información, la interpretación, la reflexión y ponderación, y la comunicación de un determinado proceso educativo concebido para la transformación de la práctica.

La sistematización puede realizarse sobre experiencias ya vividas (retrospectiva) o puede ser planificada como parte del proceso (seguimiento) de una experiencia que se desea emprender. La sistematización de estas experiencias, como proceso de análisis, reflexión e interpretación de las mismas, permite descubrir los elementos, factores y dinámicas fundamentales que influyeron en la obtención de determinados resultados, a partir de la identificación de los aciertos y errores del proceso seguido y de la actuación de los actores⁵, con la finalidad de lograr la construcción de conocimiento teórico-práctico que contribuya al mejoramiento y transformación de las prácticas educativas. Es importante señalar que las experiencias tienen componentes racionales y afectivos, y que ambos deben ser considerados en la sistematización.

Sistematizar no es:

- Ordenar y tabular información sobre la experiencia.
- Narrar (contar) experiencias: aunque esto sea útil para sistematizar, se debe ir más allá de la narración; la misma debe estar respaldada por alguna hipótesis de acción o teoría que la explique y la respalde.
- Describir (informar) procesos: aunque es necesario hacerlo, se debe pasar del nivel descriptivo al reflexivo-interpretativo.
- Clasificar experiencias por categorías o características comunes: puede ser una actividad que ayude al ordenamiento, pero no agota la necesidad de interpretar.
- Hacer una disertación teórica ejemplificando con algunas referencias prácticas: porque no sería una conceptualización surgida de la interpretación de la experiencia.

El desafío está en no quedarse sólo con el relato o descripción de lo que ocurrió. Se trata de pasar de la reconstrucción de lo sucedido y el ordenamiento de la información a la interpretación crítica para poder extraer aprendizajes que tengan una utilidad para el futuro.

La sistematización supone investigación por parte de quien sistematiza, comprensión de la realidad donde ocurre la experiencia, conciencia de la clase de conocimiento que se puede generar y selección de las estrategias metodológicas para sistematizar. Quienes sistematizan, además de reconstruir la experiencia, asumen un rol explícitamente interpretativo de la misma.

Para ello, se pueden utilizar diversas metodologías, procesos e instrumentos de investigación. El apoyo en diversas técnicas como entrevistas, observaciones, registros escritos y fotográficos, busca proveer

³ PEC, p. 30

⁴ PEC, p.31

⁵ Tomado de <http://www.pesacentroamerica.org/biblioteca/guia-met.pdf>, (25/10/2010)

diferentes puntos de vista y aspectos relevantes de la experiencia. Lo importante es que se logre el fin que se pretende con la sistematización.

IV. QUÉ BUSCAMOS CON LA SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS⁶

Se puede planificar y realizar la sistematización de experiencias con diferentes fines:

- para reconstruir una experiencia vivida, y contrastarla con una hipótesis de acción o teoría que debe ser explicitada, de acuerdo al contexto en el que se produce la experiencia.
- para construir nuevo conocimiento pedagógico a partir de la práctica.
- para mejorar y transformar la práctica, contribuyendo a su replicabilidad por otros educadores en contextos más amplios.
- para promover procesos institucionales de intercambio, comunicación permanente y trabajo colaborativo entre los educadores.

La difusión de la sistematización permite que otras personas que se encuentran en realidades parecidas y enfrentando problemas similares, puedan aprender de la experiencia, posibilitándoles a no partir siempre de cero y no repetir los errores que se hayan podido haber cometido.

V. PASOS PARA LA SISTEMATIZACIÓN⁷

Por lo general, en la literatura sobre sistematización se insiste en pasos como los que se explican a continuación. Cada autor y cada institución tienen una propuesta particular. Los pasos a seguir dependerán de si la experiencia ya ha sido ejecutada, si está en desarrollo o si está en etapa de planificación y la sistematización se concibe como estrategia de seguimiento. Lo que se busca en este documento es proponer pasos generales tipo que podrán ser adaptados a las características de cada caso. Lo más importante es el acuerdo sobre términos, sus significados y lo que implica cada paso.

1. Plan de la Sistematización:

- a) Qué se quiere sistematizar y para qué (propósitos).
- b) Cómo se va a realizar la sistematización: fundamentación, objetivos, metodología, recursos, cronograma.

2. Ejecución de la Sistematización:

- a) **Recuperación del proceso:** a través de la descripción de la experiencia dando cuenta de todo lo sucedido (no sólo lo programado) de forma ordenada, utilizando instrumentos adecuados y la mayor cantidad de fuentes posible.
- b) **Análisis del proceso:** el desarrollo de la experiencia se desglosa en los elementos que la constituyen para comprender su lógica interna y las diferentes relaciones. Se comienza a conceptualizar y a fundamentar, se formulan preguntas derivadas de los objetivos y se reordena toda la información.
- c) **Interpretación del proceso:** se trata de explicar el proceso vivido, sacando a la luz los nuevos conocimientos obtenidos durante la experiencia. Se realiza respondiendo a las preguntas planteadas en el momento del análisis, considerando y relacionando toda la información con que se cuenta. La sistematización termina cuando se llega a comprender la lógica interna del

⁶ Cf. Sistematización de Experiencias Comunitarias, Asociación de Proyectos Comunitarios, Popayán (2005). Tomado de http://www.asoproyectos.org/doc/Modulo_6_Sistematizacion.pdf, (27/10/2010)

⁷ Cf. La Sistematización: una nueva mirada a nuestras prácticas. Alboan, Hegoa y Universidad de Deusto. Bilbao (2004) pp. 7, 31-40

proceso y se obtiene un aprendizaje en relación a lo sucedido que orienta una nueva intervención. De esta manera, las conclusiones de la sistematización deben expresarse como *aprendizajes* y, si es posible, en *recomendaciones* para nuevas intervenciones. Otro producto final, puede ser la formulación de nuevas preguntas que impulsen nuevos procesos.

- 3. Comunicación:** se trata de presentar el proceso y los resultados obtenidos de la sistematización. Deberá ser una presentación que permita a cualquier lector situarse en el contexto de la experiencia, seguir todo el desarrollo de la misma, comprender las conclusiones y replicarla en su propio contexto. Se pueden utilizar diferentes formatos y soportes de comunicación. La sistematización de una experiencia debe generar un texto escrito, que permita comunicar dicha experiencia de forma organizada y con suficientes elementos para que la misma persona u otra la pueda repetir, contextualizándola y haciendo las adaptaciones necesarias. Permite atender situaciones reales y complejas que se le hayan presentado a otros previamente.

VI. PROPUESTA PARA FICHA DE REGISTRO DE EXPERIENCIAS PARA EL INTERCAMBIO⁸

Cualquier experiencia educativa que se considere creativa, novedosa y fecunda, vale la pena compartirla. Consideramos conveniente presentar un formato y acordar sobre los contenidos que debe tener, a fin de unificar la manera cómo comunicamos nuestras experiencias. Sugerimos que no pase de tres páginas. Los elementos propuestos son los siguientes:

- Nombre
- E-mail
- Institución Responsable
- Cargo
- Destinatarios
- Fecha de ejecución de la experiencia
- Temática de la experiencia
- ¿Qué se pretendió transformar y por qué?
- ¿Cómo se llevó a cabo?
- ¿Cuál fue el enfoque metodológico utilizado para la recogida y comunicación de la experiencia (sistematización, investigación-acción, narración, evaluación, informe descriptivo, otro)?
- ¿Cuáles fueron los aprendizajes de la experiencia?
- ¿Cuáles fueron los resultados e impacto?

⁸ Cf. http://www.redinnovemos.org/index.php?option=com_experiencia, tomado el 1/11/2010